

## **Δεν θα τελούνται Θείες Λειτουργίες το Νοέμβριο στο Βάουντ της Ελβετίας**

[Οικουμενικό Πατριαρχείο](#) / [Μητροπόλεις Οικουμενικού Θρόνου](#)



**Μετά το καντόνι της Γενεύης και αυτό του Βάουντ στην Ελβετία αποφάσισε τη διακοπή της λειτουργικής ζωής για το μήνα Νοέμβριο στο πλαίσιο της λήψης μέτρων για την αντιμετώπιση της πανδημίας του κορωνοϊού, ύστερα από απόφαση του υπουργικού Συμβουλίου της κυβέρνησης της Ελβετίας.**

Σύμφωνα με αυτή απαγορεύεται, σε ιδιωτικούς και δημόσιους χώρους, η συνάθροιση άνω των 5 προσώπων. Τα μέτρα για τους ναούς θα ισχύσουν μέχρι τις 30 Νοεμβρίου.

Αναλυτικά η ανακοίνωση της Ιεράς Μητροπόλεως Ελβετίας:



ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΝ ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΟΝ  
ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΕΛΒΕΤΙΑΣ

PATRIARCAT OECUMENIQUE  
ARCHIEVÊCHÉ DE SUISSE

ÖKUMENISCHES PATRIARCHAT  
METROPOLIE DER SCHWEIZ

PATRIARCATO ECUMENICO  
ARCIVESCOVADO DI SVIZZERA

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Με απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου του Καντονίου του Vaud, (3<sup>η</sup> Νοεμβρίου 2020), ελήφθησαν άσφυκτικά μέτρα ασφαλείας για τις ιδιωτικές και δημόσιες συναθροίσεις, απαγορεύοντα την υπέρβαση του αριθμού των 5 προσώπων. Στην περίπτωση αυτή εντάσσονται και όλες οι ιερές ακολουθίες στους ναούς, πλην της κηδείας, δυναμένης να τελεσθῇ με την παρουσία του ελάχιστου αριθμού συγγενών. Κατ' ἐφαρμογήν τῆς κρατικῆς αὐτῆς ἀποφάσεως, ἀνακοινοῦται ὅτι δὲν θὰ τελεσθοῦν οἱ Θ. Λειτουργίες τῶν Κυριακῶν καὶ τῶν ἐντός τῆς ἐβδομάδος ἑορτῶν στίς ἑνωρίες τῆς Ἱ. Μητροπόλεώς μας (Ἁγίου Γερασίμου Λωζάννης καὶ Γενεσίου τῆς Θεοτόκου Chavornay), οἱ ὁποῖες ἐδραίουν στό ἔδαφος τοῦ Καντονίου τοῦ Vaud. Τά μέτρα θά ἰσχύουν μέχρι τό μεσονύκτιο τῆς 30<sup>ης</sup> Νοεμβρίου ἑ.ἔ.

Εὐχόμεθα ὅπως Κύριος ὁ Θεός, ὁ ἰατρός τῶν ψυχῶν καὶ τῶν σωμάτων ἡμῶν, ἀπαλλάξῃ συντόμως τόν κόσμον ἀπό τήν προσβολή τῆς πειρασμικῆς αὐτῆς πανδημίας καὶ ἐξαγάγῃ πάντας ἡμᾶς εἰς ἀναψυχήν.

## COMMUNIQUÉ

Le Conseil d'État du canton de Vaud (décision du 3 novembre 2020) a pris des mesures préventives plus strictes interdisant les manifestations privées et publiques au-delà de 5 personnes. Les offices religieux célébrés dans les églises entrent dans cette catégorie, sauf les funérailles qui peuvent se tenir dans la stricte intimité des familles. En application à cette décision des autorités, nous annonçons qu'il n'y aura pas de célébration de la divine liturgie du dimanche ni des fêtes en cours de semaine dans nos paroisses (Saint-Gérassime à Lausanne et Nativité-de-la-Mère-de-Dieu à Chavornay), sises dans le canton de Vaud. Les mesures restent en vigueur jusqu'au 30 novembre prochain.

Nous prions le Seigneur Dieu, le médecin des âmes et des corps, de délivrer rapidement l'humanité de cette terrible pandémie qui nous soumet à la tentation et de nous réconforter.